

Sehr geehrte Damen und Herren,

Copernicus e.V. ist ein studentischer Verein, der jedes Semester etwa 15 Stipendien an mittel- und osteuropäische Studenten vergibt.

Das Stipendium umfasst einen einsemestrigen Aufenthalt an einer Universität in Hamburg, München oder Berlin mit einem anschließenden zweimonatigen Praktikum in einem deutschen Unternehmen oder in einer deutschen Organisation.

Die Förderung setzt sich zusammen aus der Unterkunft, einem monatlichen Stipendium sowie der Übernahme der Krankenversicherung und der Reisekosten.

Im Rahmen unseres Stipendienprogramms sind wir bemüht, Studenten der Rechts-, Wirtschafts-, Sozial- und Geisteswissenschaften aus ganz Osteuropa nach Hamburg, München oder Berlin einzuladen.

Hiermit möchten wir Sie bitten, uns bei der Werbung neuer Stipendiaten zu unterstützen.

Es wäre sehr hilfreich, wenn Sie das beigefügte Plakat an Ihrer Institution aushängen und somit der Öffentlichkeit zugänglich machen könnten.

Vielen Dank im Voraus für Ihre Bemühungen.

Mit freundlichen Grüßen

Copernicus e.V.

Dear Sir or Madam,

Copernicus is a registered student society, that offers every semester about 15 fellowships to eastern and central European undergraduate students from the fields of law sciences, economic sciences and social sciences.

The students within our fellowship programme will attend lessons at the universities of Munich, Hamburg or Berlin for one summer or winter semester. After the lectures season, the fellows will attend an internship in a German company for two months.

The fellowship includes accommodation and a monthly grant for the living costs and also covers the costs for medical insurance and travel expenses.

We would like to invite students from all eastern and central European countries to apply to our fellowship program. Therefore we would be grateful if you could support us in attracting new candidates by publishing the enclosed poster at your institution.

Thank you very much for your help.

Sincerely yours

Copernicus e.V.

Уважаемые дамы и господа,

Copernicus e.V.-студенческое объединение, которое поддерживает студентов из Средней и Восточной Европы, выделяя каждый учебный семестр около 15 стипендий.

Стипендия включает полугодовое обучение в одном из университетов Гамбурга, Мюнхена или Берлина, прохождение двухмесячной практики на немецком предприятиях или в немецкой организации .

Спонсируется, кроме того, проживание стипендиатов, медицинская страховка и затраты на проезд, выделяется ежемесячное содержание.

Программа рассчитана на студентов, обучающихся по следующим специальностям: право, экономика, социальные и гуманитарные науки.

Таким образом, мы обращаемся к Вам с просьбой, оказать поддержку в распространении информации о стипендии.

С Вашей стороны было бы также любезно, если приложенный рекламный плакат нашел свое место на стенах Ваших институтов, став доступным для общественности.

С надеждой на помощь благодарим,

сотрудники Copernicus e.V.

Szanowni Państwo,

Copernicus e.V jest stowarzyszeniem studenckim, które co semestr przyznaje około 15 stypendiów studentom z Europy środkowowschodniej.

Stypendium obejmuje semestralny pobyt na jednej z uczelni w Hamburgu, Berlinie albo Monachium, a następnie dwumiesięczną praktykę w niemieckiej firmie lub instytucji.

Stypendium zapewnia zakwaterowanie, miesięczne kieszonkowe i ubezpieczenie. Zwraca stypendystom również koszty podróży.

Poprzez nasz program chcemy zaprosić do Niemiec studentów prawa, ekonomii oraz nauk społecznych i humanistycznych.

Zwracamy się do Państwa z uprzejmą prośbą o pomoc w naborze nowych kandydatów. W załączeniu przesyłamy informacje o stypendium i terminach zgłoszeń. Będziemy wdzięczni za wywieszenie ich na tablicy informacyjnej w państwa instytucji i tym samym udostępnienie ich szerszemu gronu zainteresowanych.

Dziękujemy z góry za wszelką pomoc i starania.

Z wyrazami szacunku

Copernicus e.V.